Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

07. Februar 2001 Nr. 7ud-18664-52

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

Blümel, Gans-Martin-Joganes Geburtsjahr und -ort: 1903, Berlin Staatsangehörigkeit: deutsch Volkszugehörigkeit: deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft:

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als:

wann inhaftiert:

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

der Verurteilung zugrundeliegende Para-

graphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

arbeitslos

am 03.05.1952

am 30.07.1952 durch das Militärtribunal des

Truppenteils 48240

gem. Art. 58-6 Teil 1 StGB der RSFSR zur

Priort, Kreis Ost-Haverland, Brandenburg

Höchststrafe - Tod durch Erschießen mit Ein-

ziehung der bei der Verhaftung beschlagnahm-

ten Wertsachen

Das Urteil wurde am 22.09.1952 vollstreckt

Gemäß Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Gans-Martin-Joganes Blümel rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung

ausländischer Staatsangehöriger: [Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

" О≯" февраля 2001 г.

№ 7уд-18664-52

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА

(о реабилитации)

Гражданин: БЛЮМЕЛЬ ГАНС-МАРТИН-ИОГАНЕС

Год и место рождения: 1903 г.р., г.Берлин Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: д.Приорт района Ост-Хафелянд земли Бранденбург

Место работы и должность (род занятий) до ареста: безработный

<u>Дата ареста:</u> 3 мая 1952 г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 30 июля 1952 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ч.1 ст.58-6 УК РСФСР, высшая мера наказания — расстрел, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте

Приговор приведен в исполнение 22 сентября 1952 г.

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Блюмель Ганс-Мартин-Иоганес реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитаций иностранных граждан

А.В.Чичуга